



Universidad de l'Aconagua
FACULTÉ DE SCIENCES SOCIALES ET
ADMINISTRATIVES

PAGE
1

Les soussignés, Juan Farrés Cavagnaro et Edith Cardoni, respectivement doyen et secrétaire de la Facultad de Ciencias Sociales y Administrativas de la Universidad del Aconagua (faculté des sciences sociales et administratives de l'Université de l'Aconagua), **CERTIFIENT** que <FIRST NAME LAST NAME>, né à <PLACE OF BIRTH>, le <DAY> 1978, carte d'identité N °<XX.XXX.XXX>, diplômé de l'année 1996 avec le titre de BACHILLER MERCANTIL DÉCERNÉ PAR L'ÉTABLISSEMENT « SAN LUIS GONZAGA » de la ville-capitale MENDOZA, a suivi avec succès les cours ci-dessous obtenu le diplôme de **LICENCIADO EN COMERCIO INTERNACIONAL**.

MATIÈRE	NOTE	DATE	LIVRE	FEUILLE
PREMIÈRE ANNÉE				
LOGIQUE ET METHODOLOGIE SCIENTIFIQUE	9 (neuf)	01/07/97	67	75
GESTION COMPTABLE ET FISCALE	6 (six)	16/06/97	152	3
COMMERCE INTERNATIONAL I (LES PRINCIPES ET FONDEMENTS)	10 (dix)	28/07/97	96	28
MATHÉMATIQUE I	10 (dix)	11/12/97	153	3
RESSOURCES ECONOMIQUES	10 (dix)	19/11/97	81	54
ECONOMIE I (MICRO-ECONOMIE)	6 (six)	18/11/97	66	45
PROGRAMME DE COURS TERMINÉ -----	-----	-----	-----	-----
DEUXIÈME ANNÉE				
COÛTS ET PRIX POUR LE COMMERCE EXTÉRIEUR	10 (dix)	03/07/98	154	2
COMMERCE INTERNATIONAL II (EXPORTATION)	9 (neuf)	28/07/98	109	34
LES INSTITUTIONS DU DROIT	9 (neuf)	19/09/98	95	53
STRUCTURE ÉCONOMIQUE CONTEMPORAINE	10 (dix)	27/07/98	155	2
MATHÉMATIQUE II	10 (dix)	27/11/98	156	3
ÉCONOMIE II (MACRO-ÉCONOMIE)	10 (dix)	16/11/98	75	43
DROIT INTERNATIONAL DES AFFAIRES	10 (dix)	16/12/98	110	29
CONCEPTION D'EMBALLAGE	10 (dix)	20/11/98	158	1
PROGRAMME DE COURS TERMINÉ -----	-----	-----	-----	-----
TROISIÈME ANNÉE				
COMMERCE INTERNATIONAL II (IMPORTATIONS)	10 (dix)	27/07/99	114	39
MARKETING INTERNATIONAL	4 (quatre)	08/07/99	159	1
DROIT ET PRATIQUE DOUANIÈRE	10 (dix)	16/09/99	160	1
ÉTUDE DE MARCHÉ INTERNATIONAL	10 (dix)	19/11/99	161	4
TRANSPORT INTERNATIONAL ET ASSURANCE	10 (dix)	22/11/99	162	1
STATISTIQUES (MÉTHODE ET APPLICATION)	8 (huit)	18/11/99	101	40
PROGRAMME DE COURS TERMINÉ -----	-----	-----	-----	-----
QUATRIÈME ANNÉE				
ORGANISATION ÉCONOMIQUE ET FINANCIÈRE DU COMMERCE INTERNATIONAL	9 (neuf)	26/07/00	115	43
NEGOCIATIONS INTERNATIONALES	8 (huit)	02/08/00	164	1
ANALYSE DE LA SITUATION FINANCIÈRE	9 (neuf)	14/11/00	112	32
FORMULATION ET ÉVALUATION DES PROJETS	10 (dix)	21/11/00	165	1
PRATIQUES ET ORIENTATION PROFESSIONNELLES	10 (dix)	20/03/01	125	22
PROGRAMME DE COURS TERMINÉ -----	-----	-----	-----	-----
ANGLAIS EXTRA-SCOLAIRE				
NIVEAU 1	10 (dix)	24/11/97	1	12
INFORMATIQUE EXTRA-SCOLAIRE				
NIVEAU 1	10 (dix)	18/04/97	1	5

Date d'admission : 1^{er} avril 1997 -----
Date du diplôme : 20 mars 2001 -----
Moyenne : 9,08 (neuf et 8/100) -----

Observations : -----

Fait à Mendoza (République argentine), le seizième jour du mois d'avril deux mille un, pour être présenté aux autorités de la **DIRECTION DES AFFAIRES UNIVERSITAIRES**.-----

Catamarca 147 1° piso - (5500) Mendoza - Tel. : (0261) 4200702 - Email : uda_fesa@lanet.com.ar

[signature apposée]

La secrétaire

Lic. EDITH CARMEN CARDONI
Secrétaire



FACULTE DE SCIENCES
SOCIALES ET ADMINISTRATIVES

[signature apposée]

Le doyen

Dr. Juan FARRES CAVAGNARO
DOYEN

NOUS CERTIFIONS : que les signatures qui précèdent sont celles d'Edith Carmen Cardoni et de Juan Farrés Cavagnaro, respectivement secrétaire et doyen de la faculté de sciences sociales et administratives de l'université de l'Aconcagua.-----

MENDOZA, 16 avril 2001. -



[signature apposée]

Secrétaire général
OSCAR DAVID CERUTTI
SECRETARE GENERAL



Universidad de l'Aconcagua

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DE L'ÉDUCATION
DIRECTION NATIONALE DE LA GESTION UNIVERSITAIRE**

Nous certifions que **OSCAR DAVID CERUTTI**, à la date de la présente copie, a qualité précédemment invoquée et que la signature qui précède est conforme avec celle que nous avons dans notre registre.-

BUENOS AIRES,

21 JUNIN 2001

[signature apposée]

JUAN CARLOS CONSENTINO
[illisible]

**ZONE DE CONTRÔLE ADMINISTRATIVE
TIT., CERTIFICAT ET EXAMENS
N° D'ENREGISTREMENT XXXX-XXXX
CODE UNIV. : 20**

UNIVERSITÉ DE L'ACONCAGUA

JE CERTIFIE que le présent document est une copie conforme à l'original que j'ai visuellement examiné _____
Secrétariat, Mendoza.-

20 MARS 2002



[signature apposée]

**OSCAR DAVID CERUTTI
SECRETAIRE GENERAL**

AFFIDAVIT / ATTESTATION DU TRADUCTEUR

Je soussigné, Didier Rousseau, traducteur agréé par le Consulat Général de France à New York, certifie par les présentes que je connais les langues espagnole et française, que j'ai traduit de l'espagnol en français le document ci-dessus, un relevé de note de la faculté de sciences sociales et administratives de l'Université de l'Aconcagua, et que la traduction dudit document signée par moi est correcte, complète et conforme à l'original présenté.